

Lirolelwa 3/6 ngo Imta (itunyelwe ingekapeli) 4s ipele i Kwata ingarolwanga

Unokuhlalelwa wonke unyaka ekuveleni kwawo nge 13s 6d

Izaziso Zabazelweyo, Abatshatleyo, nemibiko irolelwa 2s 6d

Zingene kanye; 3s 9d kabini; 5s katatu.

**IXABISO 3d.]**

### IZAZISO ZAKOMKULU.



*ZISHICILELWA NGE GUNYA.*

#### Ifandesi Lemihlaba.

ISAZISO SAKOMKULU.—No. 60, 1895.

*Kwi Ofisi yo Nocanda.*  
*E Kapa, 16 July, 1895.*

NGOKWESIQENDU II so Mtoe No, 15 we 1887, kuyaziswa apha kumntu wonke akaba ezi ziziba zomhlaba wa Komkulu, okumandla wase Ngushwa kwisinqingata sise NGQUSHWA, ziya katengiswa ngefandesi pambi kwe ofisi ka Mantyi e NGQUSHWA ngeshesha Leshumi, kuasa, ngolwesi TATU, 25 SEPT, 1895, ngokwezimiselo zalomteto ngenhla nangezimiselo zelifandesi ezibalulweyo, nezingatyi zixelwe ngalomhla we fandesi, njalo-njalo.

Isiziba ngasinye somhlaba siya kutengiswa ngemali esikhonywe ngayo, waye ote wabhida ngapeza kwabanye, kananjalo ngemali engengapantsi koxhonywe ngayo, eyakuba ngowutengileyo; umnteng ke lowo koba kokwake ukayihlala yonke ngaxanye nokaba yinxalenye yayo ngalomhla we Fandesi. Ekoti

(i) Kangeko ntlaulo ngalomhla wefandesi isahlulo sesbumi sirolwe ngenyanga ezintandatu, ize esinye isahluko sesbumi sirolwe kwinyanga ezilishumi linambini ezilandela muhla wefandesi.

(ii) Ukuba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ingapantsi kwesahlulo sesbumi sisasalela sesahluko sesbumi sohlalwa ekupeleni kwenyanga ezintandatu, ize isahlulo sesbumi esisasalelo sirolwe kwinyanga ezilishumi linambini ukusulela kumhla we fandesi.

(iii) Ukuba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ipakati kwesahlulo sesbumi nesahlulo sesihlalo sikhulwe kwinyanga ezilishumi linambini emva kwefandesi elo.

Inzala yezontaulo yoba ziponti zone ekulwini ngonyaka; ekoti ukhululwa kwayo nenzala leyo kuqinisekwe ngabemali abafezkileyo ababini ngokwanelelaka ko Mantyi —abameli abofika bazibophelele kunye nangabanye ukuba ngabo abancalala, bengena kuzilandulela nangantoni.

Indleko zocando njalo njalo, netatyeli zohlalwa ku Mantyi nokuba ngomnye umntu owonikwa igunya loko ngalomhla wefandesi.

Unotenga lowo wonka abhale umnqopiso ngezahluo ezine nezihlalo ezintandatu ukuba wohlulwa inzala—eziponti ezine ngekulu, angati ukuba wayerole ngomhla wefandesi ngpezulu kwesahlulo sesihlala, aselewenzela umnqopiso isasalela semali yentengo leyo. Unotenga woba nelungelo lokahlalwa lomntu yonke mihambi isahlulo semali yalumnqopiso, kungengapantsi kwamashumi omahlano eponti. . .

Umfanekiso walemihlaba, kwakunye ne-zimiselo zefandesi, zingabonwa kwi ofisi yo Nocanda e Kapa, nakwii ofisi ye Mantyi e Ngoobo.

J. TEMPLE B HOBNE,

Unocanda Omkulu.

Kwisi Qingata sase Ngqushwa.
No. 8,089, Erf 6 nbnkulu 112 square roods, 72 square feet. Uxhonywe nge £3; i ndleko zocando £1 7s 6d.
No. 8,090, Erf 7 ubukulu 112 square roods, 72 square feet. Uxhonywe nge £3 ; indleko zocando £1 7s 6d.
No. 8,091, Erf 8 ubukulu 112 square roods, 72 square feet. Uxhonywe nge £3 ; indleko zocando £1 7s 6d.
No. 8,092, Erf 103 ubukulu 112 square roods, 72 square feet. Uxhonywe nge £10 ; indleko zocando £1 7s 3d.
No. 8,093, Erf 47 ubukulu 123 square roods, 108 square feet. Uxhonywe nge £5 indleko zocando £1 7s 6.
No. 8,094, Erf 60 ubukulu 90 square roods. Uxhonywe nge £5 ; indleko zocando £1 7s 6d.
No. 8,095, Erf 22 ubnkulu 85 square roods, 90 square feet. Uxhonywe nge £2 ; indleko zocando £1 7s 6d.
No. 1,096, Erf 65 Block A, ubukulu 41 square roods, 96 square feet. Uxhonywe nge £4 ; indleko zocando £1 7s 6d.
No. 8,097, Erf 68 Block A, ubukulu 41 square roods, 96 square feet. Uxhonywe nge £4 ; indleko zocando £1 5s.
No. 8,098 Erf 72 Block A, ubukulu 41 square roods 96 square feet. Uxhonywe nge £4 ; indleko zocando £1 5s.
No. 8,099, Erf 94 Block B, ubukulu 41 square roods, 96 square feet. Uxhonywe nge £4 ; indleko zocando £1 5s.
No. 8,100, Erf 97 Block B, ubukulu 41 square roods, 96 square feet. Uxhonywe nge £4 ; indleko zocando £1 7s 6d.
No. 8,101, Erf 122 Block 0, ubukulu 41 square roods, 96 square feet. Uxhonywe nge £4 ; indleko zocando £1 5s.
**NGOKWE** Siqendu 11. so Mtoe No. 15 we 1887, kuyaziswa apha okokuba le mihlaba ingezantsi ya Komkulu ekwisi Qingata sase GRIQUALAND EAST kumzana wakwa TSOLO, iya kutengiswa nge Fandesi pambi kwe Ofisi ka Mantyi kwa TSOLO, ngeshesha leshumi kusasa, ngo Iwesi TATU 25 SEPTEMBER, 1895, ngokwezimiselo zalo Mtoe ungentla, neze fandesi elo, nezingatyi zixelwe ngalomlini ye Fandesi eli

Griqualand East.

*Kwisi Qingata Sakwa Tsolo.*

No. 8,086, Erf 3 ubukulu 24 square roods, 103 square feet. Uxhonywe nge £5 ; indleko zocando £3 1s 3d.

No. 8,087, Erf 4 ubukulu 252 square roods, 13 square feet. Uxhonywe nge £5 ; indleko zocando £3 8s 9d.

No. 8,088, Erf 5 ubukulu 529 square roods, 86 square feet. Uxhonywe nge £15 ; indleko zocando £3 16s 3d.

ISAZISO SAKOMKULU—No 771, 1895.

*Kwi Ofisi yo Mpatiswa Koloni, Cape Town, Cape of Good Hope, 10 August, 1895.*

**L**ENGXELO ingezantsi yo Mpatiswa Mfundo ngo Qeqesho lo Titshala abangena ziqiniseho olwaluse Lovedale nge Holide zase Busika, luschicelwa ukwaziswa umzi.

HENRY DE SMIDT, Umpatiswa Koloni Ongapantsi.

ISAZISO SE MFUNDO,—No 51, 1895.

Uqeqesho lwe Titshala ezingena Ziqiniseho Ubusika be 1895.

1. Ezi Mviwo zazise Grahamstown, Wil-low more nase Lovedale. Ingxelo yofwase Lovedale inikiwe apha.

2. Oluqeqesho lwalupetwe ngu Inspector Clarke, oti kwi Ngxelo yake apaulce ezinda-wo zingezantsi.

3. Ukuya futi nangezhesha yaba yeyona nto ibukekayo, kwaye kubonakala umonde wokulangazelela tyake ituba lokuzinceda.

# Imvo Neliso Lomzi

## (NATIVE OPINION AND GUARDIAN)

*Authorised Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories*
**KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, SEPTEMBER 5, 1895.**

# INGUBO!

Ingubo zenu Zitengeni kubenzi

Ezamadoda i SUTI ezomeleleyo nge 21/ Ezamadoda i BULUKWIL ZE TWÉED, nge 7/- Ezamadoda i BULUKWE ZE KODI, nge 4/- ne5 - Ezamadoda IHEMPE ZOMSEBENZI, nge 2/6 ne 3/-

## HEPWORTHS’ Limited, Abe Amasebe kwi ndawo zonke.] E - QO



### KANGELA APA



### KANGELA APA

## O BAKER, BARER & CO., E QONCE ..

BATENGISA ZONKE INTLOBO

### ZEMPAHLA.’. NENGUBO

NGAMANANI ATOTYIWEYO KAKULU.

I Lokwe Zamatombazana Nabafazi—I Tyali—*IZILUKWE NGOBUGCISA OBU BODWA,* -----bhatyi—I Minqwazi.-----

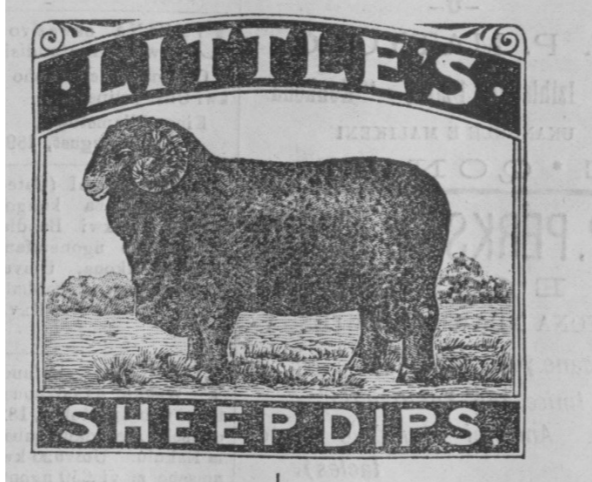
### I PRINTI—I SATINI—NEMICAKO.

*Ezamadoda, Zamakwenkwe Izinxibo— Bhatyi— Bulukwe—I Minqwazi—I Hempe—I Zi-hlangu.*

YONKE INTO NGAMANANI ATOTYIWEYO

## KWA BAKER, BAKER & CO. E QONCE.

## Eka LITTLE IDIPU Yegusha!



Engamanzi Nengumgubo Inetyefu, yeyona igqibeleleyo itembeke ngokugqite zonke Ayinatyefu!

#### TSHIPU IZIGQITA ZONKE

AMAGOSA.

DYER & DYER, LIMITED.

Abantu banokucela ezivenkileni abamelene naze ukuba zibafunele. THOS. MUIR, Umongameli Mfundo. Kwi Sebe Lemfundo, Capetown, 10 Aug., 1895. .

JOHN W. BAYES & CO.,

#### GRAHAMSTOWN.

#### IVENKILE ENKULU ENTSHA,

(Ene Veranda ne Tawa ekoneni ye Bathurst Street ne Bala le Tyalike ka Bishop.)

*Yeyona VENKILE ITSHIPU kwimpahla Yendidi zonke—KUMADO-DA NAKUBAFAZI.*

Ifelane, Amabhayi, o Matros Boboya, Ingcawa, Ifurini (Winaeys), Ifle-noluna 9d ngeyadi, Itawoli 3d inye, Izlnto Zokugqubetela Ingcawa, Iprinti Ezibukali zama Jamani 6d ngeyadi, Ikeshinywa ezi Blanket u-nezimabalabala, Iyali Eziminyama Nezimabalabala, Idayasi Zamado-da Ezinzima 10s. 6d, Ibhulukwe Zekodi -Is. 9d., Ibhatyi Zekodi Os.’ Nemingwazi ezi Fel.

*Ibhaso Lesheleni Linikwa kwi Ponti nganye umntu atenge nyayo.*

**IZITOFU EZIHLE ZELOKWE ZOKUTSHATA ZIKO KANOBOM.**

**JOHN W. BAYES & CO.** BON MARCHE, GRAHAMSTOWN, ERINI

# INGUBO!

bazo kanye kusinde 6/8 Epontini.

Ezamakwenkwe i SUTI ezininzi ziqala kwi 3/6 Ezamakwenkwe i SUTI ZE KODI ezilushica nge 5/6 Ezamadoda ne Zamakwenkwe i DY ASI zilahlwa ngapantsi amanani

## nzi Micako Nabatengisi-Ngubo NCE. [Amasebe kwi ndawo zonke.



*LEMINYAKA 118*

*IGQITILEIO,*



# IBLANKETE ZOBOYA.

SINGENISE KWELI LIZWE *IZILUKWE NGOBUGCISA OBU BODWA,* *Iyama lazo yi ‘‘EXTRA NAVY or MATTROSS.’’*

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPA-ULE i BLANKETE ZONKE ngopawu esiluqinisele na Komkulu ngohlobo Iwemifa nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENE- NS, kangelisa kun ene ukuba ina- wona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYC- ZWAYO. ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU. IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

## Kwivenkele enitengakuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubaku kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke.

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

## James W. Weir & Co. E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekiso we Ngonyama

Kuko EliIye Lokusila, —NO- MASH IN BOKUBH ULA. **HAMBIDGE NO MORRIS.**

**B**ACELA ukwazisa abalimi bengrplowa nombona okokuba bane Liteye elifozekileyo lokusila nokubhula—elino Mashini bababini okubhula. Abacinezela i steel nabantlaka amatye nabalungisa i silika ne ivayari i abalungisa ingqolowa bayikete. Kwenziwa umsebenzi wonke.

## WONKEUMSEBEMZI UFUNGELWA UBUHLE.

## JW. GARRETT & CO

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nekofu, nento zalowomkondo Izihlangu Ingubo Zamadoda, Isali nempahla yalowomkondo, Ubugozo bent ezifunwa nangumzi Obomvu.

*Kunikwa amazabiso angapezulu ngo BOYA. IZIKUMBA. UKUTYA. MPAHLA KHAMBAYO.*

ELIPEPA LIPUMA

NGOLWESI-TATU
**IWEKI ZONKE**
Lijonge Ilungelo Lomzi kupela.
Limele imfanelo yabantsundu ngapandle koloyiko.
Alicaulti Sizwe nalu Nqulo.



## DYER & DYER, Limited

E QONCE
**ABAZEKA** kunene ngokunika ezona zinto zexabiso elino- kubako kubaxasi babo ngemali yabo, bayanicela ukuba zeke nize kubona impahla yabo pambi kokuba nitenge kwezi- aye indawo naniya kufumana okokuba zezona zexabiso elilu- ngileyo kwelilizwe.

## Izinxibo ! Iblankete!

### Ityali I Iminqwazi

### Ihempe Izihlangu

EZAMADODA ISUTI..... Ziqala kwi 11/6 ku 50,-
Do. IHEMPE i..... do. 9d ku 4 -
IMINQWAZI YAMADODA..... do. 16 kwe 6
EZAMADODA IBHULUKWE ZE KODI... do. 46 kuse 10/-
Do. do. TWIDI ... do. 3/9 kuse 20/-
Do. IZIHLANGU (BLUCHERS) do. 4 9

## Ezokutshata Isuti

Ibhatyi ze Twidi emnyama no Saluvayi ngamanani onke Ibhulukwe ezipolilleyo ze Twidi, njalo-njalo.

*Ezabafundisi Impahla Zentlobo Zonke. Ezaba- fundisi Iminqwazi, I kola, njalo-njalo.*

## Kwa DYER no DYER, Limited KING WILLIAMSTOWN.

## Beauchamp, Booth Co. E QONCE.

## ITYALI EZINTSHA!

ZISAND’ UKUFIKA.

## YIZANINIBONE!

ZIYAKUNIMANGALISA.

## Zezentlobo Ezigqibeleleyo zofani ngofani ezingazange zibeko apa e QONCE.

Bonke abavela ngapandla bebe- fanelwe kukuza kubona EZITYALI ZOBUGQI ngapambi kokuba batenge kwezinye Ivenkile.

## Beauchamp, Booth Co.,

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN

#### UKUTYA. IMPASLA

**W. A. YOUNG, PEDDIE, ENGQUSHWA,** BASOLO KO benempahla eninzi eketiweyo ye PRINTI, IKESHMIYA. ITYALI ne QIYA, njalo njalo; nayo yonke IMPAHLA elungele Abantsundu. *Ubugoxo be Mphala Yentsimbi, Impahla Ezikumtya, Iplutiwa, njalo, njalo.*

..Amayeza Ahleli Enziwe (Patent Medicines) entlobo zonke , oka Nogqala (Jesse Shaw’s). Umpilisi Oqinisekileyo Ekulunyweni Zinyoka.

*UBOYA. UKUTYA NE ZIKUMBA NEMFELE (produce) ZIYATENGWA IPULUWA. NAMAGABA-----.*

YONKE LEMPAHLA IFUNYANWA NGAMANANI ALULA. IZIHLANGU.





